

COLLEGE BILINGUE MADELEINE

EVALUACIÓN SUMATIVA N°2 NOVIEMBRE DE 2021

Clase	Duración	Coef	Docente	<i>MBEZELE ZEH Élisabeth</i>
1ere A4ESP	2H			<i>Diane</i>
		03	PRUEBA	LVII-ESPAÑOL

TEXTO:

Para celebrar el día de la mujer trabajadora, muchas mujeres que trabajan decidieron no ir al trabajo.

- ¿Ves cómo sois unas irresponsables? Opino el marido durante el desayuno al recibir de su mujer la información. Cualquier pretexto es bueno para faltar el trabajo. ¿Y qué vas a hacer durante todo el día para ti sola?
- Pues aprovecharé para ordenar armarios, llevar ropa al tinte*, limpiar detrás de los libros, tirar periódicos y revistas viejas, llevar la batidora a arreglar, limpiar las lámparas del techo, coser tu chaqueta, ir a pagar el impuesto del coche y colgar el cuadro que se cayó el día que estalló la guerra. [...]
- Se te ha olvidado que te quedaras en llamar al taller* a ver si ya tiene listo el coche.
- Es verdad, llamaré, dijo la mujer apuntando en el cuaderno.
- Yo acabaré tardísimo hoy, y para cuando salga estará cerrado [...]
- Pero de qué estás hablando, tío. Con el día que tengo encima* y luego hay que dar cenar a los niños y ayudarles a hacer los deberes. ¿Por qué volverás tarde hoy? - Mucho trabajo. A ver si ponen el día del hombre trabajador y así puedo tomarme un respiro. Celebras tú el día de la mujer trabajadora yendo al cine, qué bien. En Japón, lo celebrarían trabajando en doble.
- Te advierto que no soy japonesa y celebro el día de la mujer trabajadora como se me encanta.

Carmen- Roco- Godoy, Cambio 16. 18 de marzo de 1991.

Notas: * ir a teñir los vestidos, * llamar al mecánico, * con todo el montón de trabajo que tengo

I. COMENTARIO DE TEXTO.

10 PUNTOS

1. ¿De qué día se habla en el texto y que decidieron las mujeres durante este día?
2ptos
2. Saque usted del texto la respuesta del marido al recibir de su mujer la información. 2ptos
3. Saque usted del texto cuatro actividades que hará la mujer durante esta jornada.
2ptos
4. Según el marido, ¿Cómo se celebraría el día de la mujer trabajadora en Japón?

5. ¿Cuándo se celebra el día de la mujer en tu país? De usted en dos objetivos de este día. 2ptos

II. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

08 PUNTOS

1. Corrija usted los errores. 2ptos
- a) Los ser humanos destruye el medio ambiente.
 - b) Nosotros deben ser responsable.
 - c) Yo soy el _____ de mi abuelo y el _____ de mi tío.
2. Complete con los comparativos según que indican los paréntesis. 2ptos
- a) El gato es _____ feroz _____ el león (inferioridad).
 - b) El español es _____ divertido _____ el francés (igualdad).
 - c) Mi padre es..... Grande.....mi madre (superioridad).
 - d) Yo soybaja.....mi hermano (Inferioridad).
3. Forme usted adverbios de modo en "mente" con los adjetivos subrayados. 4ptos
- a) El alumno razona inteligente.
 - b) Mi hermana se ha peinado quapo.
 - c) El profesor explica claro y simple las lecciones.
 - d) El alumno escribe rápido.

III. PRODUCCIÓN DE TEXTOS

22 PUNTOS A. TRADUCCIÓN

8ptos 1. Versión.

4ptos

Pase usted al francés desde "Para celebrar el día..." hasta "... para faltar el trabajo"

2. Tema. 4ptos

Traduzca al español las frases siguientes

Femme... être femme c'est être tout dans cette vie, nous sommes la création la plus sublime que Dieu a pu créer. Nous sommes ce que les autres veulent imiter. Nous sommes l'inspiration pour plusieurs et la voie pour d'autres.

Nous sommes la personnification de l'amour en lui-même, nous sommes simplement des femmes.

B. ENSAYOS

14ptos

El alumno tratará **obligatoriamente** los dos tópicos.

1. Semi guiada. 7ptos

Complete usted los vacíos.

Los hombres con sus actividades destruyen el _____ ambiente. Con la tala abusiva de los _____ destruyen la _____ de _____, a causa de la industrialización, contaminan el _____ y el _____, con la _____ ilegal, matan los animales.

2. Libre. 7ptos

95. Vasee presente usted tres causas y tres consecuencias de la